

<b>Mise en œuvre de la séance 1/2</b>	
<b>Niveau</b> : cycle 2	
<b>Objectif général de la séquence</b> : Initiation à la langue et à la culture niçoise	
<b>Élément culturel</b> : chant <i>Ratapignata vola vola</i>	
<b>Compétences du socle commun travaillées</b> : comprendre, s'exprimer en utilisant une langue régionale	

<b>Activités langagières</b>	<b>Connaissances et compétences associées</b>
Ecouter et comprendre	Comprendre quelques mots familiers et quelques expressions très courantes
Réagir et dialoguer	Poser des questions sur des sujets familiers et y répondre
Parler en continu	Reproduire un modèle oral. Utiliser des expressions très courtes.
Découvrir les aspects culturels d'une langue régionale	

<b>Objectif général de la séance</b>	
<b>Connaissances</b> : Savoir nommer quelques noms d'animaux. Savoir poser la question « <i>Cen qu'es acò ?</i> » et y répondre « <i>Es...</i> »	
<b>Domaine culturel</b> : connaître 3 animaux emblématiques de Nice	
<b>Capacité / fonction langagière</b> : désigner quelques animaux, poser et répondre à une question	
<b>Lexique</b> : <i>lou can, lou cat, lou cavau, la galina, l'aigla, la ratapignata, lou gabian</i>	
<b>Structure</b> : <i>Cen qu'es acò ? Es...</i>	
<b>Phonologie</b> (accentuation): <i>lou can, lou cat, lou cavau, la galina, l'aigla, la ratapignata, lou gabian</i>	
<b>Réflexion sur le fonctionnement de la langue</b> : Comparer question / réponses dans les 2 langues	

**Supports et matériel :**

- Flashcards météo (question, soleil, nuages, pluie)
- Flashcards des animaux (chien, chat, cheval, poule, aigle, chauve-souris, goéland)
- Cartes animaux pour mémoire
- Sons rituels : bonjour / au revoir / météo
- Sons lexique et structures : lieux
- Fiches de présentation : lieux niçois
- Son chant : *Ratapignata vola vola*

Dérroulement				
Temps / Organisation	Activités langagières / Capacités	Dérroulement et consignes de l'enseignant	Version française	Prise de parole et activités des élèves
	Texte d'introduction	<p>Proposition de texte à dire par l'enseignant de la classe :</p> <p><b>Le niçois cen qu'es aco ?</b></p> <p><i>Le français est la langue officielle de notre pays, mais elle n'est pas la seule à être parlée sur notre territoire. D'autres langues sont employées comme le corse, le basque, le breton, l'alsacien, l'occitan etc. Le niçois au même titre que le provençal, le béarnais etc. est justement un des dialectes de l'occitan qui couvre l'ensemble du sud de la France. On parle ainsi de langue d'Oc dans le sud en opposition à la langue d'Oïl dans le Nord de la France. C'est une langue très ancienne dite « romane » (comme le français, le portugais, l'espagnol, le roumain, l'italien) issue du latin.</i></p> <p><i>Le niçois se parle à Nice et dans les communes environnantes : Lou Nissart.</i></p> <p><i>La langue utilisée dans le Moyen et Haut-Pays niçois est dénommée Lou Gavouèt.</i></p> <p><i>Du temps de nos grands-parents, le niçois était la langue courante, celle du quotidien, elle est beaucoup moins employée de nos jours. Cependant elle est encore enseignée de l'école primaire jusqu'à l'université. Il existe même une école bilingue où les élèves étudient en niçois, il s'agit de l'école des Orangers à Nice.</i></p> <p><i>Nous allons ainsi apprendre quelques mots et quelques expressions qui nous permettront de mieux comprendre cette langue ainsi que la culture qui y est rattachée.</i></p>		
	Réagir et dialoguer	<p>1-Les rituels</p> <p><i>α) Salutations : faire répéter les élèves</i></p> <p><i>Bouònjour</i></p> <p><i>β) Présents /Absents :</i></p> <p>Pour signifier sa présence lors de l'appel (« XXX, doun siès »),</p>	<p><i>Bonjour</i></p> <p>- XXX, où es-tu ?</p>	<p>Oral collectif</p> <p>Modèle + répétitions collectives et individuelles</p> <p><i>Bouònjour</i></p>

		<p>l'élève répondra « <i>siéu aquí</i> ». Si un élève est absent l'enseignant demandera « <i>Doun es ..... ?</i> » Et proposera la réponse des élèves « <i>À maioun !</i> »</p> <p>χ) Météo : L'enseignant intégrera le vocabulaire de la météo avec des flashcards et la phrase « <i>Que temp fa ancuei ?</i> » Les réponses seront « <i>Fa soulèu</i> » « <i>Plòu</i> » « <i>Li a de nèbla</i> »</p>	<p>- Je suis là. - Où est XXX ? - A la maison !</p> <p>- <i>Quel temps fait-il aujourd'hui ?</i> - <i>Il fait soleil.</i> - <i>Il pleut.</i> - <i>Il y a des nuages</i></p>	<p><i>Siéu aquí</i> <i>À maioun !</i>  « <i>Fa soulèu</i> » « <i>Plòu</i> » « <i>Li a de nèbla</i> »</p>
Écouter et comprendre	2- Découverte du lexique à partir des flashcards animaux et des enregistrements : répétition des noms d'animaux par les élèves : <i>lou can, lou cat, lou cavau, la galina, l'aigla, la ratapignata, lou gabian</i>	<i>le chien, le chat, le cheval, la poule, l'aigle, la chauve-souris, le goéland</i>	Oral collectif Modèle + répétitions collectives et individuelles	
Réagir et dialoguer	3- Découverte de la structure langagière « <i>Cen qu'es acò ? Es...</i> » en s'appuyant sur le lexique précédemment mémorisé <i>Es lou can, lou cat, lou cavau, la galina, l'aigla, la ratapignata, lou gabian</i>	- <i>Qu'est-ce que c'est ?</i> - <i>C'est... le chien, le chat, le cheval, la poule, l'aigle, la chauve-souris, le goéland</i>	Question / réponse maître / élève Idem élève / élève Répétitions collectives	
Réagir et dialoguer	4- Pratique collective : entraînement question/réponses		Idem	
Réagir et dialoguer	5- Jeux en binômes (memory)		Question / réponse élève / élève Reprise en répétitions collectives	
Prendre la parole en continu	6- Apprentissage du chant : <i>Ratapignata vola vola</i>			
	7- Clôture séance : salutation départ « <i>A si reveire.</i> » Retour en français sur les éléments appris pendant la séance	<i>Au revoir.</i>		
Bilan				

<b>Mise en œuvre de la séance 2/2</b>	
<b>Niveau</b> : cycle 2	
<b>Objectif général de la séquence</b> : Initiation à la langue et à la culture niçoise	
<b>Élément culturel</b> : découverte d'éléments de la cuisine régionale	
<b>Compétences du socle commun travaillées</b> : comprendre, s'exprimer en utilisant une langue régionale	

<b>Activités langagières</b>	<b>Connaissances et compétences associées</b>
Ecouter et comprendre	Comprendre quelques mots familiers et quelques expressions très courantes
Réagir et dialoguer	Poser des questions sur des sujets familiers et y répondre
Parler en continu	Reproduire un modèle oral. Utiliser des expressions très courtes.
Découvrir les aspects culturels d'une langue régionale	

<b>Objectif général de la séance</b>	
<b>Connaissances</b> : Savoir nommer quelques noms d'aliments. Savoir poser la question « <i>Cen que ti plas ?</i> » et y répondre : « <i>Mi plas...</i> »	
<b>Domaine culturel</b> : plats typiques de la région de Nice	
<b>Capacité / fonction langagière</b> : désigner quelques plats, poser et répondre à une question	
<b>Lexique</b> : <i>la pissaladièra, lou pan bagnat, la socca, la tourta de blea, li gansa, la ratatouia</i>	
<b>Structure</b> : <i>Cen que ti plas ? / Mi plas...</i>	
<b>Phonologie</b> (accentuation): la pissaladièra, lou <b>pan bagnat</b> , la <b>socca</b> , la <b>tourta de blea</b> , li <b>gansa</b> , la <b>ratatouia</b>	
<b>Réflexion sur le fonctionnement de la langue</b> : Comparer question / réponses dans les 2 langues	

**Supports et matériel :**

Flashcards météo (question, soleil, nuages, pluie)

Flashcards des plats (pissaladière, pan bagnat, socca, tourte de blettes, ganses, ratatouille)

Cartes plats pour mémoire

Sons rituels : bonjour / au revoir / météo

Sons lexique et structures : plats

Son chant : *Ratapignata vola vola*

Fiches de présentation : plats niçois

Dérroulement				
Temps / Organisation	Activités langagières / Capacités	Dérroulement et consignes de l'enseignant	Version française	Prise de parole et activités des élèves
	Réagir et dialoguer	<p>1-Les rituels</p> <p><i>α)</i> Salutations : faire répéter les élèves <i>Bouònjour</i></p> <p><i>β)</i> Présents /Absents : Pour signifier sa présence lors de l'appel (« <i>XXX, doun siès</i> »), l'élève répondra « <i>siéu aqui</i> ». <i>Si un élève est absent l'enseignant demandera « Doun es ..... ? »</i> Et proposera la réponse des élèves « <i>À maïoun !</i> »</p> <p><i>χ)</i> Météo : L'enseignant intégrera le vocabulaire de la météo avec des flashcards et la phrase « <i>Que temp fa ancuei ?</i> »</p> <p>Les réponses seront « <i>Fa soulèu</i> » « <i>Plòu</i> » « <i>Li a de nèbla</i> »</p>	<p><i>Bonjour</i></p> <p>- <i>XXX, où es-tu ?</i> - <i>Je suis là.</i> - <i>Où est XXX ?</i> - <i>A la maison !</i></p> <p>- <i>Quel temps fait-il aujourd'hui ?</i> - <i>Il fait soleil.</i> - <i>Il pleut.</i> - <i>Il y a des nuages</i></p>	<p>Oral collectif Modèle + répétitions collectives et individuelles <i>Bouònjour</i></p> <p><i>Siéu aqui</i></p> <p><i>À maïoun !</i></p> <p>« <i>Fa soulèu</i> » « <i>Plòu</i> » « <i>Li a de nèbla</i> »</p>
	Réagir et dialoguer	<p>2- Rebrassage</p> <p>Révision des structures langagières et du lexique déjà mémorisé « <i>Cen qu'es acò ? Es... lou can, lou cat, lou cavau, la galina, l'aigla, la ratapignata, lou gabian</i> »</p>	<p>- <i>Qu'est-ce que c'est ?</i> - <i>C'est... le chien, le chat, le cheval, la poule, l'aigle, la chauve-souris, le goéland</i></p>	<p>Question / réponse maître / élève Idem élève / élève Répétitions collectives</p>
	Écouter et comprendre	<p>3- Découverte du lexique à partir des flashcards plats et des enregistrements : répétition des noms de plats par les élèves : <i>la pissaladièra, lou pan bagnat, la socca, la tourta de blea, li gansa, la ratatouia</i></p>	<p><i>la pissaladièra, le pan bagnat, la socca, la tourte de blettes, les ganses, la ratatouille</i></p>	<p>Oral collectif Modèle + répétitions collectives et individuelles</p>
	Réagir et dialoguer	<p>4- Découverte de la structure langagière « <i>Cen que ti plas ? / Mi plas...</i> » et du lexique de nom de plats. <i>Mi plas... la pissaladièra, lou pan bagnat, la socca, la tourta de blea, li gansa, la ratatouia</i></p>	<p>- <i>Qu'est-ce que tu aimes ?</i> - <i>J'aime... la pissaladièra, le pan bagnat, la socca, la</i></p>	<p>Question / réponse maître / élève Idem élève / élève Répétitions collectives</p>

			<i>tourte de blettes, les ganses, la ratatouille</i>	
	Réagir et dialoguer	5- Pratique collective : entraînement question/réponses		Idem
	Réagir et dialoguer	6- Jeux en binômes (memory)		Question / réponse élève / élève Reprise en répétitions collectives
		7- Présentation plus détaillée des différents plats (fiches)		
		8- Reprise du chant <i>Ratapignata vola vola</i>		
		8- Clôture séance : salutation départ « <i>A si reveire.</i> » Retour en français sur les éléments appris pendant la séance	<i>Au revoir.</i>	
Bilan				

**Cette séquence trouve un aboutissement dans la lecture d'un album créé par des élèves du lycée Guillaume Apollinaire pour une rencontre avec les élèves de la classe bilingue des Orangers autour de la langue et de la culture niçoises : *S'es perduda la marmota !***